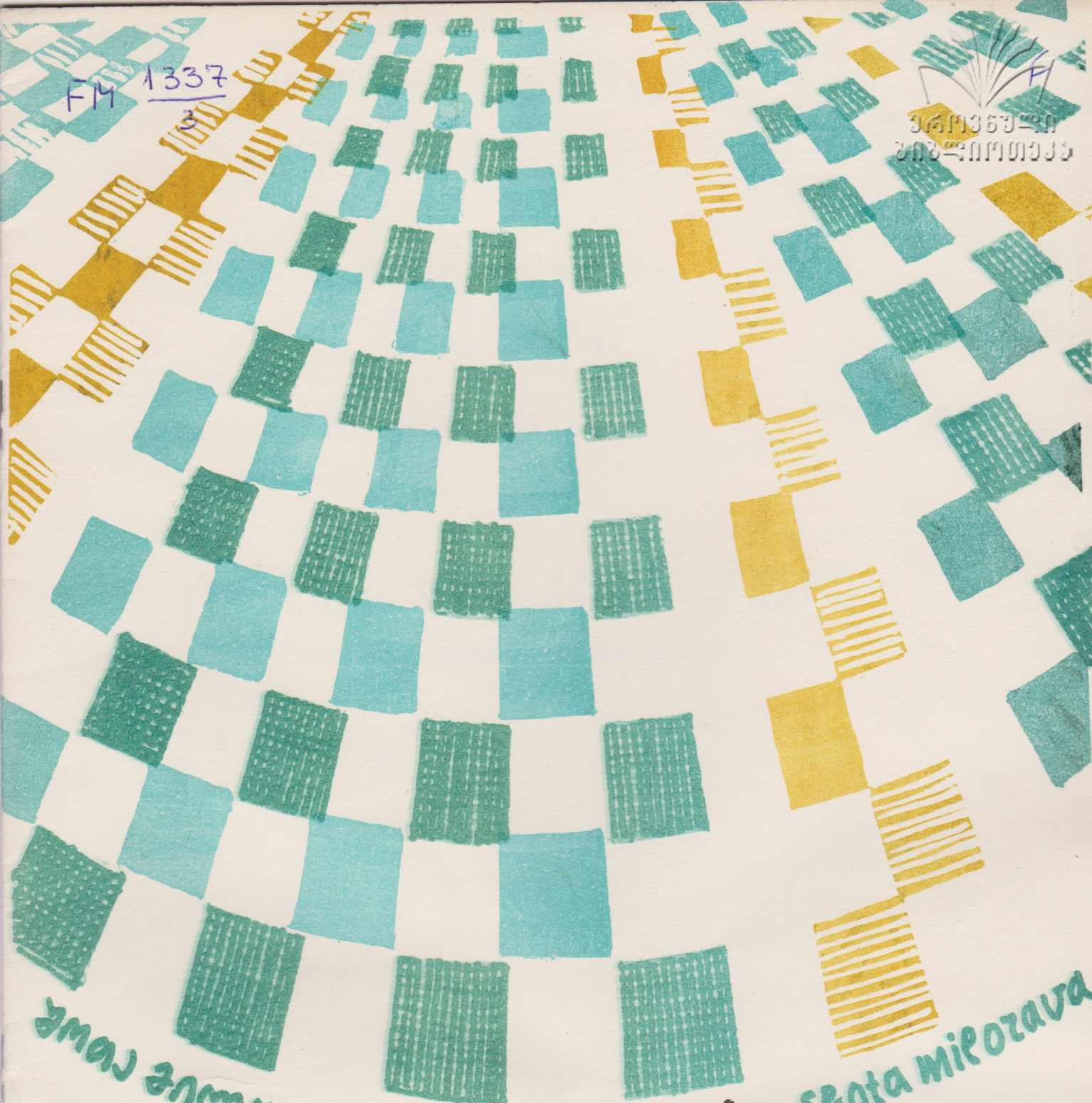


FM 1337
3



ՀՄՈՎ ՅԼՄՄԿՅՅ ՄՈՒՏԱ ՄԻՐՈՅՐԱՎԱ. SROTA MIROZAVA

ՀՅՄՅԵԵԵԵԵ Ե ՀՅՅԵԵԵԵ ԵՄՅԵԵԵ

ԴՄԵՒ ՓԱՐԱՏՅՈՒՆԻ Ի ՓԱՎԼԱ

The Duet of Paraska and Pavle

M 784.211



შოთა მილორავა
Шота Милорава
SHOTA MILORAVA

პარასკას და პავლეს დუეტი

მუსიკალური კომედიიდან „კაჰანის ცაში“

ДУЭТ ПАРАСЬКИ И ПАВЛА

(ИЗ МУЗЫКАЛЬНОЙ КОМЕДИИ «СВИДАНИЕ НА НЕБЕ»)

THE DUET OF PARASKA AND PAVLE

(FROM THE MUSICAL COMEDY „THE MEETING IN THE SKY“)

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 79

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 79

FM 1337
3



ეროვნული
ბიბლიოთეკა

საქართველოს
საბჭოთავო
საზოგადოებრივი
მეცნიერებათა აკადემია

იხსენებთ პირადი ბიბლიოთეკის

სახელსა და მისი მფლობელის

სახელსა და მისი მფლობელის

სახელსა და მისი მფლობელის

სახელსა და მისი მფლობელის

სახელსა და მისი მფლობელის

პ. ნაგინაძე-საბ. საბ.
საბჭოთავო
საზოგადოებრივი
მეცნიერებათა აკადემია

პარასკეს და პავლეს ღუეტი

ДУЭТ ПАРАСКИ И ПАВЛА

(მუსიკალური კომედიიდან „პაემანი ცაში“)

(Из музыкальной комедии «Свидание на небе»)

ლიბრეტო აკ. გეცაძისა

Либретто Ак. Гецадзе

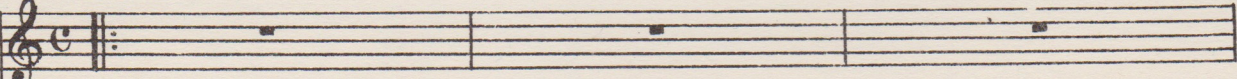
Рус. пер. Лии Асатиани

მუს. შ. მილორავასი

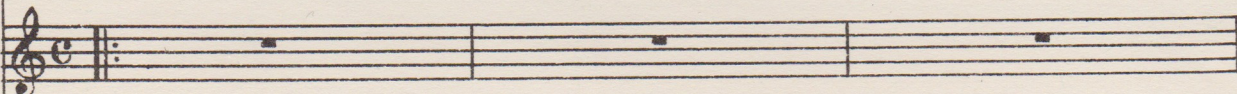
Муз. Ш. Милорава

Andantino

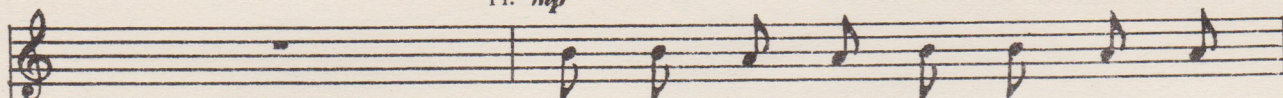
პარასკე
Параська



პავლე
Павел

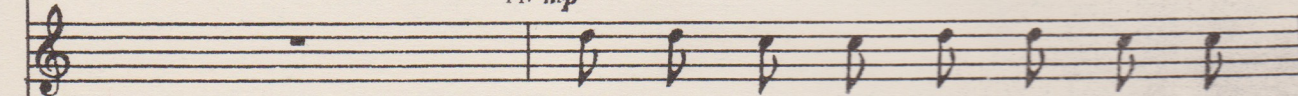



პ.
П. *tr*



1. მწა- რე ა- რის ზოგ- ჯერ თაგ- ლი.
Горь- че го- ря го- речь ме- да,
2. რა- ცა ცი- დან მო- დის წვი- მა,
Ес- ли дож- дик льет- ся свер- ху

პ.
П. *tr*






p

სოც ვა- რუ- ლოა თუ ან ვა- ბი, ლა- მა- ზო- ა მარ- წყვობ ფერ- დო-
 Кол. не гре- ет пыл влюб- лен- ных у- бе- га- ют мыс- ли к не- бе-
 ხა- ი- მუ- რა ლო- დობს ყო- ნავს, გუ- ვო- ს- ფა- რი მძო- მუ ლო- დო-
 ეს- ლი გდ- თო სლყ- ნო ა- ხო, *p* ეს- ლი და- ჯე გრუ- სტო სმობ- რიშ

tr

ბი. ცო- ტა თაფ- ლი, ბეგ- თი ხან- ვი,
 сам сла- дость ме- ла го речь лу- ка
 ვოო. მაგ- რამ ი- მედს ა- რა სძო- ნავს,
 თყ. *tr* все же пом- нишь что ты лю- бишь

p

წუ თო- სოფ- ლის ა- რის მდ- ლი მ- გე- ბ- დო- ბი, თუ ვი მებ- დო-
 для влюб- лен- ных вот на- у- ка. დო- ვე- რა- ეტ тот, кто ве- рен
 ვაბსვ- ლა- ვა- ბი რ- ვა ბრ- წყობ- ნავს, მხო- აბ- ლე- ბა ხვა- ლის ლო- დო-
 что лю- бовь- ю шеп- чут гу- бы, *p* ვე- რიშყ თვე- რდო სბუ- დუ- ტ- ყა მე-
 ხ



პო- ჰო- უა- ვო გრძნო-ბა შგ- ნო, ბგ- დობ გრძ- ალს ვუ- თხრაო შად- ლო-
 ტყ და- რი მნე სჩა- სტყე ვე- ჩო, კაკ პრე- კრა- სენ პე- სნი ტი- ხიყ
 ლა- მარ- ცხლე- ბა მტრო- ბა მა- შობ, მო- ვვირ- ხე- ბა ყვე- ლა ო- ო-
 პო- რა- ვე- ეტ ვ ნე- ბე ტუ- ჩა ნო- ჯა- ბუ- დუ ვე ნე- ვჯო- დყ

p

ბა
 გლას
 რა.
 ყა.

შობა მღერო:
 Припев:

ბა
 ა

ბგ- ცობ ღარ- ღო ღრუპ- ღობ- ღყ- რო-
 კყო უს- ლყ- შიყ, კაკ ტო- სკუ- ყო

(p)

tr

tr

ბა
 ყა.

გა- ღო- ოგ- ღობ, ა- რა- ღყ- რო-
 სო- ღო- ვყი ტაკ რო- ჯამ გო- ვო-

tr

tr ^a

mf



(ერთად) *f* (вместе)

mf

ა. რა. და- ვა- რა- ა ხე- ბო- ა,
რატ. ი სო- რე- შის ნა- შიმ სოლ- ცემ

p

ვე- რა- ლე- დი ხე- ხე- დე- რა- ა
ნა- შა- პე- სნა თუ- რე- კრა- სნეი- ვსეხ.

მოსამდგრო:

mp Припев:

ხე- ცობ და- დი დრუბ- ლობ- ფე- რა- ა,
Кто ус- лы- шит, как тос- ку- ю я,

ქართული
საქართველოს
საქართველოს



საქართველოს
ეროვნული ბიბლიოთეკა

mf

გო-ღო-ოვ-ღობ, ა-ღო-ფე-ღო-ა.
 Со-ло-выи так ро-зам го-во-рят.

mp

ა

mf

f (ერთად) (вместе)

ღებ-ვარ-ღო-ა ხვე-ბო-ა
 и сог-рев-шись на-шим солн-цем

f *mf*

f *mf*

p

გვო-ღო-ღე-ღო ხვე-ზე-ღე-ღო-ა.
 на-ша пес-ня ты пре-красней всех.

p

p



mf

a

mf


p

a

p

ფასი
Цена 18 კპ.
коп.

№ 10/11



ქართული
ენციკლოპედია

რედაქტორი **ნ. გუდიაშვილი** გარეკანი **ირ. გორდეღაძისა** გამომშვ. დ. **სეფიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ** Обложка **Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ** Выпуск **Д. СЕПИАШВИЛИ**

Заказ 289, Тираж 220, Подписано к печати 18/X-79 г., Колич. форм 1,5
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20